

Jo Reed: Del National Endowment for the Arts, esto es American Artscape en línea. Soy Josephine Reed. Manuel Delgado combina un legado familiar multigeneracional de instrumentos de cuerda artesanales con un compromiso profundo y amplio con el activismo comunitario.

Manuel Delgado pudo haber comenzado la tienda en 2005, pero el conocimiento de tres generaciones se centra en los instrumentos hechos a mano en Delgado Guitars en Nashville, Tennessee. El abuelo de Manuel y su tío abuelo Candelas comenzaron a construir guitarras y otros instrumentos, abriendo una tienda en Torreón, México en 1928, perfeccionando y perfeccionando su oficio, mudándose a Juárez y, finalmente, a Los Ángeles, donde abrieron Candelas Guitars en 1948. Para entonces, el padre de Miguel, también llamado Candelas, estaba inmerso en la fabricación artesanal de instrumentos convirtiéndose en un luthier de segunda generación que trabajaba y, finalmente, se hizo cargo de la tienda a medida que su padre y su tío envejecían, continuando y expandiendo la tradición familiar.

En la década de 1960, la mano de obra de los Delgado era tan reconocida que se les encargó construir tres guitarras para Andrés Segovia, considerado el mejor guitarrista clásico del mundo. Solo uno de los muchos músicos que encargan instrumentos a los Delgado.

Manuel Delgado: Le digo a todo el mundo que es en gran medida la historia de los inmigrantes donde el patriarca de la familia se iba y trataba de establecer algo y luego enviaba a la familia. Así que mi papá vino a los Estados Unidos cuando tenía alrededor de 13 o 14 años. Y mi mamá también nació en México y vino a Estados Unidos vía Tucson, y finalmente se conocieron, y yo soy la primera generación nacida en Estados Unidos, nacida en Boyle Heights en el este de Los Ángeles.

Jo Reed: Candelas enseñó a sus propios hijos Thomas y Manuel todo lo que implica construir instrumentos finos. Y Manuel recuerda haber crecido en la tienda de sus padres y abuelos aprendiendo los muchos pasos de hacer una guitarra.

Manuel Delgado: Empecé a tocar la guitarra cuando tenía cinco años. Así que estaba alrededor de la tienda, y siempre alrededor de instrumentos musicales, y siempre alrededor de la música. Pero cuando tenía siete años, comencé a ayudar realmente con algunas reparaciones y cosas menores, poniendo un juego de cabezales de máquina en una guitarra, poniendo cuerdas, ayudando a los clientes si entraban y necesitaban comprar una púa o juego de cuerdas o una bobinadora de cuerdas. Pero fue cuando tenía unos 11 años y medio que realmente quería tomarlo más en serio y llevarlo al siguiente nivel, y honestamente batir el récord de mi padre de cuando construyó su primer instrumento, que fue 14. Y él y mi abuelo me ayudaron, y construí mi primer instrumento cuando tenía 12 años.

Jo Reed: Pero por mucho que le encantara construir instrumentos, Manuel valoraba especialmente el tiempo que pasaba en la tienda con su padre y su abuelo aprendiendo lecciones que iban mucho más allá de las guitarras hechas a mano.

Manuel Delgado: Sabes, soy muy, muy afortunado de haber podido trabajar con mi padre y mi abuelo, y tengo muchos buenos recuerdos. El recuerdo más fuerte, supongo, sería solo la oportunidad de estar en su presencia, solo pude verlos interactuar entre sí, interactuar con las personas que trabajaron con ellos, la forma en que me trajeron y el cuidado que mi abuelo tenía por mí, el cuidado que mi padre tenía por mí y, Quiero decir, los extraño todos los días de mi vida, pero estoy rodeado de ellos todos los días de mi vida, y me están llenando los ojos de lágrimas al hablar de eso en este momento, pero eso es un testimonio de cuánto significaron para mí porque han tenido un gran impacto en mi vida. Así que

cualquier cosa de las lecciones que me enseñarían y pequeñas frases o lo que sea que aprendí más tarde como adulto que no solo me estaban enseñando a hacer instrumentos, sino que me estaban preparando para la vida, y los dos que me gusta citar mucho son de mi padre. Siempre decía: "Tienes que empezar con el fin en mente", y lo uso en todo lo que hago, ya sea qué tipo de padre voy a ser, qué tipo de marido voy a ser, qué tipo de empleador, qué tipo de activista comunitario, lo que sea, y, por supuesto, qué tipo de instrumento voy a construir, veo el resultado final antes de comenzar con cualquier acción para unir piezas para construir algo o lo que sea. Y con mi abuelo, me encantaba, él siempre decía: "Tómate tu tiempo, porque tenemos prisa", lo que significa tómate tu tiempo, porque tenemos prisa y no tenemos tiempo para hacer esto una y otra y otra vez, así que tómate tu tiempo y hazlo bien la primera vez.

Jo Reed: La idea de establecer una tienda en Nashville había sido durante mucho tiempo un sueño de la familia.

Manuel Delgado: Entonces, en 1993, mi madre y mi padre vinieron a Nashville de vacaciones, y se enamoraron de la ciudad, y en ese entonces mi padre pensó en tal vez deberíamos abrir una tienda, pero ese fue el mismo año en que a mi padre le diagnosticaron cáncer, así que nos enfocamos en su salud y nos olvidamos de eso. Avance rápido hasta 1999 cuando conocí a mi futura esposa, ahora mi esposa de casi 22 años, y mi esposa es cantante y compositora, y ella había venido aquí con sus padres como en el '95 y siempre soñó con venir aquí y perseguir su pasión también.

Jo Reed: Después de la muerte de su padre, Candelas Guitars continuó en Los Ángeles, dirigida por Thomas. En 2005, Manuel y su esposa Julie tomaron la difícil decisión de dejar a sus familias y mudarse a Nashville, donde Manuel abrió Delgado Guitars.

Manuel Delgado: Con el aliento de mi esposa y la bendición de mi madre, hicimos la mudanza y comencé de nuevo. Les digo a todos, fui de East L.A. a East Nashville porque me atrae el lado este tiende a ser donde se reúne toda la gente artística bohemia. Y diré que realmente miro eso ahora y veo la bendición que fue incluso tener que comenzar de nuevo porque me sentí como de una manera muy pequeña, porque de ninguna manera hice los sacrificios que hicieron mi abuelo y mi tío abuelo, pero me puso un poco en contacto con lo que era tener que comenzar de nuevo, A pesar de que tenía esta gran y rica historia, y una de las cosas que siempre me ha encantado de Nashville fue que no decía: "Oh, eres Delgado, aquí, vamos a abrirte todas estas puertas". Fue todo lo contrario. Fue como, "Oh, genial, tienes esta gran historia familiar. Bien, ¿qué puedes hacer?" "Tenía que demostrarme a mí mismo y a la ciudad que era digno del respeto o de que se me confiaran los instrumentos musicales de la gente o lo que fuera. Así que me encanta eso de esta ciudad.

Jo Reed: Si bien el negocio de Manuel se llama Delgado Guitars, eso apenas toca la superficie de los muchos instrumentos que construye.

Manuel Delgado: Entonces, una de las muchas cosas que me encanta de lo que hago es que no hacemos solo una cosa. Siempre le digo a la gente si tiene cuerdas, y puedes llevarlo, podemos arreglarlo, así que eso descarta los pianos. Así que <risas>, pero hacemos a mano más de 45 tipos diferentes de instrumentos de cuerda, y lo que la gente no entiende es, si dije guitarra de cuerdas de acero, dentro de la guitarra de cuerdas de acero, hay dreadnought, hay O.M., hay suroeste, hay jumbo, hay salón, hay todos estos estilos de cuerpo diferentes. Esos no son parte de los 45, son solo un subgrupo de los 45, por así decirlo. Así que aparte de esos, hacemos violas, las violas mexicanas usadas

en el mariachi, hacemos el guitarrón grande, el bajo usado en el mariachi, hacemos el arpa de mariachi, hacemos la guitarra de golpe usada mariachi, hacemos bajo quintos, jaranas y bajo jarochos usados de Veracruz, hacemos el tres cubano, hacemos el cuatro puertorriqueño. , hacemos el ukelele de Hawai, cualquier cosa, desde la soprano hasta el concierto, tenor, barítono. Hacemos banjos, resophonics de cuello cuadrado, la gente los llama dobros, mandolinas, tamburitzas, oh, Dios mío, todo tipo de cosas diferentes.

Jo Reed: Hay un estilo Delgado de hacer instrumentos que Manuel aprendió de su padre y su abuelo. Estos son hechos a mano, no solo hay pocas herramientas eléctricas involucradas, Manuel a menudo hace la herramienta que necesita para hacer los instrumentos.

Manuel Delgado: Soy lo que llamaríamos un luthier del viejo mundo, y le digo a la gente que no es solo porque soy viejo, es porque estamos usando las técnicas del viejo mundo en la forma en que construimos. Y también nuestra conexión con el instrumento es muy importante, por lo que el hecho de que tallemos los mástiles a mano y cinzelamos las rosetas a mano, estamos profundamente involucrados en ese instrumento. Tratamos cada instrumento como un individuo porque así es como veo a cada persona con la que tengo la oportunidad de encontrarme. Y con los instrumentos, estas son cosas vivas que respiran que estamos tomando un pedazo de madera que una vez creció en un bosque, y vamos a transformar esto en un instrumento. Y no usamos el modelo de negocio de McDonald's que utilizan la mayoría de los tipos de productos producidos en masa, donde encuentras una persona de mano de obra poco calificada que puede duplicar un proceso una y otra vez y eliminar todas las conjeturas. Tratamos de sacar el máximo potencial de cualquier cosa con la que estamos trabajando y sacar todo de ella, y darnos cuenta de que cada componente que es parte de ese instrumento importa y luego, si sabes que vas a tomar un tipo diferente de cuidado y enfoque hacia él.

Jo Reed: Y es un oficio que involucra tanto la ciencia como el arte.

Manuel Delgado: Me gusta decirle a la gente que si te di los mejores ingredientes y los ingredientes más orgánicos y te pedí que prepararas una comida, si no combinas todo correctamente, aún puedes arruinar esa comida. Así que no se trata solo de tener los materiales adecuados. Es tener el conjunto de habilidades para saber cuándo hervir algo y llevarlo a fuego lento, qué especias agregar y todo. Hay tiempo involucrado, cuándo sucede y cuánto tiempo sucede, y así es con un instrumento también. No es solo tener un respeto por el material y la madera y saber lo que se proporciona mientras crecía, y lo que va a proporcionar en el futuro, y ver que, ya sabes, tengo instrumentos que cuando mi abuelo y mi tío abuelo, mi padre ya no están conmigo, pero sus instrumentos todavía están en el mundo, Y todavía están brindando alegría o ayudando a alguien a superar la tristeza, sea lo que sea. Pero todavía hay matemáticas, hay ciencia, hay ángulos, hay saber cómo esta persona va a tocar este instrumento. ¿Cómo lo van a atacar? ¿Qué tipo de respuesta están buscando? Y eso me dice la distancia que las cuerdas necesitan para viajar, la entonación debe ajustarse de esta manera para asegurarse de que la afinación sea adecuada. Entonces, sí, hay muchas cosas que deben hacerse correctamente, nada de eso es por accidente.

Jo Reed: Manuel quiere saber sobre la gente para la que está haciendo una guitarra. Cuando un cliente entra en Delgado Guitars por un instrumento artesanal, parte del proceso es una entrevista en profundidad con Manuel.

Manuel Delgado: Nos han dicho que deberíamos conseguir un sofá donde la gente pueda acostarse y tener como una sesión terapéutica, porque me gusta mucho conocer a la persona. Nuestro lema para las guitarras Delgado es ¿tu guitarra tiene una historia? Y eso es porque creo que todo el mundo tiene una historia que vale la pena contar. Y entonces, cuando nos sentamos con ellos, quiero saber cuál es su vida, quiénes son las personas que están en sus vidas que les importan. La pregunta que me encanta hacerle a la gente es: "Cuando estás jugando, ¿dónde estás?" Y no me refiero físicamente a "Oh, estoy sentado en un estudio", no, el arte transforma o trasciende, te lleva a un lugar donde no estás necesariamente donde estás físicamente. Si es un gran arte, y si es arte desafiante, incluso puede ser un lugar incómodo, pero eso es lo que el arte debe hacer, y el buen arte lo hace. Entonces, si alguien está tocando una guitarra, tal vez estén imaginando que están en un lugar en el que nunca han estado, o tal vez están de vuelta a un lugar que amaban. Entonces, al saber todas estas cosas, me ayuda no solo a tener casi como una comprensión y una bendición en la que puedo pensar sobre el instrumento mientras lo construyo para esa persona, sino que también transformo esas ideas en diferentes tipos de incrustaciones y colores. Hay significado y significado en ello, y como artista, qué es lo que siempre estamos buscando sino algún tipo de inspiración. Así que eso es lo que queremos hacer, queremos asegurarnos de que le estamos dando a alguien un regalo que tiene algún significado para ellos.

Jo Reed: Y la lista de clientes para estos instrumentos hechos a mano es como un quién es quién de los grandes músicos.

Manuel Delgado: Bueno, si nos remontamos a todas las generaciones, empezando por mi abuelo y mi tío abuelo, el gran Andrés Segovia, Celedonio Romero, que es el padre de Pepe Romero y Ángel Romero, y la gente no se da cuenta de que mi abuelo y Celedonio eran en realidad compadres, lo que significa que mi padre bautizó a Pepe Romero, así que él fue el padrino de Pepe Romero. Theodore Bikel, Arlo Guthrie, The Kingston Trio, Jose Feliciano, Los Lobos. Hemos hecho cosas para Eddie Murphy, para David Lee Roth. Trabajo con Los Lobos hasta el día de hoy, con el Old Crow Medicine Show, Buddy Guy, oh Dios, Jackson Browne. Y luego, por supuesto, tenemos los increíbles conjuntos de mariachis con los que tenemos el honor de trabajar, Mariachi Cobre. Mariachi Norte Caticlan. Trabajamos con muchos conjuntos o grupos norteños: Los Dedos del Norte, Banda la Carar Roja, Los Extemenoadores, muchos de los tríos o tríos. Entonces, sí, un poco de todo.

Jo Reed: Hacer un instrumento a mano requiere talento, precisión y tiempo... Tenía curiosidad por saber cuánto tiempo llevaría construir una guitarra.

Manuel Delgado: Si estamos hablando de una cuerda acústica de acero o una guitarra clásica de concierto, la cantidad promedio de horas de trabajo reales que se dedican a ese instrumento está entre 200 y 240 horas.

Jo Reed: ¿Y cuántos instrumentos crea Delgado Guitars en un año?

Manuel Delgado: Si solo estuviéramos construyendo instrumentos, probablemente podríamos producir en algún lugar en el rango de 40 a 50, pero porque no solo estamos haciendo eso y porque, honestamente, porque hacemos mucho trabajo fuera de la construcción de instrumentos con la comunidad y con diferentes cosas, en este momento nuestro promedio está en algún lugar en el rango de 10 a 18.

Jo Reed: Y ahora vamos a ello. Si todo lo que Manuel Delgado hiciera fuera su trabajo como luthier, sería lo suficientemente extraordinario. Pero Manuel también está profundamente involucrado con la participación de la comunidad y es un defensor incansable de las artes en general y la educación artística en particular.

Manuel Delgado: Siempre digo que siempre he sido un fan de los desvalidos, y si eres un artista eres un desvalido porque <risas> estás eligiendo una vida que no es necesariamente como la ruta más fácil a seguir, ¿sabes a qué me refiero? Así que es una batalla constante, y así es como lo veo con todos los programas de arte, y con los programas de música con los que tenemos la oportunidad de trabajar en todo Estados Unidos, y estos directores musicales y estos educadores musicales que, oh Dios mío, son los que trabajan incansablemente, y son los que dan tanto. Y están luchando contra un sistema que quiere eliminar su programa, no ve el valor de lo que están haciendo, y la ironía de todo esto es que hay más valor en lo que están proporcionando a veces que lo que otras clases pueden estar haciendo. Y para explicar eso un poco más, solo mirando la ciencia de cómo el cerebro responde a estar involucrado en las artes y específicamente en programas de música, y cómo esa es la única actividad que estimula todo el cerebro, y lo prepara para recibir información. Así que tener esa clase de música les permitirá hacerlo mejor en estudios sociales, en literatura inglesa, en matemáticas, lo que sea, porque están involucrados en las artes, ya sea bailando, pintando o lo que sea. Así que para mí, realmente lo veo como un gran regalo y honor que estas mujeres y hombres de los Estados Unidos que están trabajando en este campo me hayan invitado a ser una pequeña parte de ayudarlos de cualquier manera que pueda, y son como mis héroes.

Jo Reed: Manuel trabaja en estrecha colaboración con los educadores de muchas maneras, incluida la creación de una línea de instrumentos musicales de calidad asequible para los estudiantes en programas de música.

Manuel Delgado: Así que el negocio es Delgado Guitars, pero siempre digo que tenemos todas estas otras marcas debajo de Delgado Guitars, y La Tradicion Music es una marca que creé, La Tradicion, la tradición, donde originalmente se creó porque estaba frustrado con las compañías estadounidenses que fabricaban estos instrumentos latinos mediocres, y algo así como con la actitud de como, Eh, los comprarán porque eso es todo lo que está disponible, y no tomarse el tiempo para entender la historia o la cultura y hacerlo correctamente. Entonces, una de las cosas que hacemos es ir a las escuelas, y hemos conseguido un nicho a través de todos los diferentes programas de mariachi que están creciendo en los programas escolares en los Estados Unidos, pero trabajamos con todas las disciplinas de la música. Pero entraremos, y yo digo que ayudo a iniciar un programa, ayudo a hacer crecer un programa o ayudo a un programa establecido con cualesquiera que sean sus necesidades. Quiero saber con quién estoy trabajando, y quiero saber su historia, y así sé la mejor manera de apoyarlos. Y a veces eso es conectarlos con alguien más. Siempre <risas> le digo a la gente que es como esa mentalidad de Miracle on 34th donde Santa Claus decía: "Oye, deberías ir a la otra tienda porque tienen un mejor trato". Y así es como lo hacemos, si le estamos dando a las personas que confían en nosotros el mejor consejo, entonces siempre van a confiar en nosotros para volver. Así que simplemente poder estar presente, proporcionar la información que se necesita para comenzar ese programa y hacerlo crecer, y luego, si necesitan instrumentos y cosas así, esperamos que piensen en nosotros y nos ordenen los instrumentos. Pero honestamente, si el programa comienza, y obtienen sus suministros de otra persona. Todavía lo veo como una victoria porque estamos ayudando a hacer crecer los programas de música en los Estados Unidos, y si la comunidad en su totalidad gana, entonces estamos ganando.

Jo Reed: Manuel Delgado también se involucra personalmente con los estudiantes, creando y dirigiendo un programa extracurricular de mariachi para niños en riesgo en Nashville.

Manuel Delgado: Hace unos 12, 13 años tuve el honor de que me invitaran a formar parte de una junta que se estaba formando llamada el programa Music Makes Us, y queríamos crear todo tipo de géneros y disciplinas musicales diferentes en nuestras escuelas y proporcionar los mejores programas escolares que pudiéramos para todo el condado de Davidson. Así que significó hip hop, y percusión mundial, y composición de canciones, y guitarra principal, y no quitar ninguno de los programas de coro u orquesta porque algunos niños no quieren estar en eso, y una de las cosas que tuve la suerte fue comenzar un conjunto de mariachis aquí también en una de nuestras escuelas intermedias y secundarias. Esta es una de las cosas que trato de educar a nuestros directores de bellas artes. y superintendentes, les digo que miren la demografía de su ciudad, o al menos su zona escolar, y si abrieran un restaurante y quisieran tener éxito, ¿qué tipo de restaurante abrirían? Y lo hago porque verán que una gran parte de su población es latina, latina hispana. Y entonces dije: "Bueno, ¿por qué no querrías ofrecer un género de música que también les hable?"

Jo Reed: Si bien Nashville podría ser catalogada como una ciudad conocida por la música country, el mariachi es muy popular allí, como lo es en todo Estados Unidos. Lo que llevó a Delgado Guitars a presentar el primer Music City Mariachi Festival. Manuel explica cómo se formó.

Manuel Delgado: Se me acercaron un par de mujeres aquí en la ciudad que querían hacer esto, y hay un conjunto de mariachis de 54 piezas que viene de Guadalajara, México, y México en el Corazón, y viajan por los Estados Unidos, y queríamos hacer algo aquí, y literalmente tuvimos como ocho semanas para hacer esto. y decían: "No creo que podamos hacer esto. Alguien nos dijo que te llamaríamos", y yo dije: "Absolutamente podemos hacer esto. Vamos a hacer que esto suceda". Así que lo hicimos, lo armamos, 2018 fue, creo, el primer año que lo hicimos, lo hicimos nuevamente en 2019. Se cerró debido a la pandemia durante 2020, 2021, y luego este año lo trajeron de vuelta. No fui incluido en él este año, ellos siguieron adelante con él, y creo que eso es genial. Se hace en nuestro Centro Sinfónico donde, ya sabes, queríamos que fuera un lugar donde la gente entrara y tuviera reverencia y respeto en lugar de pensar en ello como música de bar, queríamos ese tipo de entorno, y me siento honrado, estoy en la junta de la sinfonía, así que me alegra ver que lo continúan. y es un gran evento para la comunidad, y espero que suceda año tras año tras año. Y ahora he seguido adelante y estoy trabajando en la creación de una conferencia de mariachis que va a suceder aquí en Nashville, así que eso es en lo que mi trabajo se centra en este momento para el próximo año.

Jo Reed: Siempre con mentalidad comunitaria, al lado de Delgado's Guitars, Manuel y su esposa Julie crearon un lugar de reunión y actuación que llaman Music Makers Stage.

Manuel Delgado: El enfoque principal allí era crear un espacio en nuestro vecindario y para nuestra comunidad donde, ya sea que los músicos puedan venir y actuar, y podamos hacer que las familias vengan y asistan a esos eventos, o a veces haremos películas gratis para nuestra comunidad para algunos de los niños. Hay un programa de cuerdas que trabaja con estudiantes aquí que les dejamos usar el espacio de forma gratuita, y enseñan instrumentos de orquesta, bueno, principalmente violín, viola, violonchelo y contrabajo, y usan nuestro espacio, y pueden enseñar allí, así que era básicamente un espacio comunitario. Y ahora tenemos shows en vivo que ocurren cada dos viernes por la noche. Realmente lo vimos como una oportunidad para hacer algo en la comunidad.

Jo Reed: Y Manuel está transmitiendo la tradición de la fabricación de instrumentos a sus dos hijas. Y no le importa presumir de los logros de su hija mayor.

Manuel Delgado: Ava batió mi récord, simplemente destruyó mi récord, del cual estoy muy orgulloso. Terminó su primer instrumento dos semanas después de cumplir 10 años. Y ahora tiene 14 años.

Jo Reed: De hecho, Ava se desempeñó oficialmente como aprendiz de Manuel a través del Aprendizaje de Vida Popular de la Comisión de Artes de Tennessee. La subvención proporcionó algunos recursos financieros ya que el trabajo de Manuel con Ava le quitó tiempo al negocio, pero para Manuel, su valor real era otra cosa.

Manuel Delgado: Lo que realmente aprecié fue que atrajo una seriedad y un sentido de no urgencia, pero, está bien, si vas a hacer esto, necesitamos armar un plan, y te piden que lo hagas, respondas estas preguntas, que le respondí, armen un cronograma, ¿cuándo vamos a trabajar en esto? ¿Cuándo se va a completar? ¿Cuáles son algunas de las cosas que vamos a lograr, algunos de los objetivos a través de esto? Y cuando haces eso ahora, les ayuda, a sus mentes, a trazar un plan para seguir adelante y porque ella sabía que el compromiso que había firmado no era un desafío o una batalla para hacer que esto sucediera. Y tengo horas y horas y horas de video de ella porque nunca quise que nadie dijera: "Oh, apuesto a que Manuel lo construyó, y la hicieron posar para estas fotos", ¿sabes? Yo estaba como, "Un-unh, ella lo hizo, ella lo hizo todo", y estoy muy, muy orgulloso de ella por muchas razones, pero estoy orgulloso de ella por completar eso.

Jo Reed: Siendo luthier, instrumentos artesanales, esta es una tradición que Manuel Delgado heredó con orgullo, abraza profundamente y enseña cuidadosamente a sus hijas, ahora la cuarta generación en aprender este oficio. Pero Manuel quiere sobre todo que las niñas entiendan el legado de la familia.

Manuel Delgado: Tengo la conexión más fuerte con mi padre y mi abuelo, ya sabes, ya sea construyendo un instrumento o simplemente interactuando con la comunidad. Y no es tan importante para mí que las chicas continúen con el negocio. Quiero que hagan lo que les traiga alegría, pero lo que es muy importante para mí es que entiendan la importancia de crear algo. Hay todo un mundo ahí fuera donde hay personas que han tomado una decisión consciente de tomar un camino más difícil en la vida, pero lo han hecho porque son tan apasionados por su arte y su oficio que la idea de que no lo hagan casi los mataría, si se quiere, emocional o espiritualmente. Así que quiero que tengan esa comprensión y entiendan las luchas que vinieron a darles las oportunidades que tienen ahora, y no estoy hablando de mí, estoy hablando de mi abuelo, mi papá y mi mamá, las cosas a las que han renunciado para darnos la vida que tengo para que, mi esposa y yo podemos darles a las niñas la vida que tienen ahora.

Jo Reed: Ese fue Manuel Delgado, un luthier de tercera generación y activista comunitario, puedes encontrar más información sobre él y su trabajo en DelgadoGuitars.com

Para American Artscape online, soy Josephine Reed. Gracias por escuchar.